

81% 成年人每周看報紙

溫市閱報率全國次高

【明報專訊】一項調查發現，主要加國城市中，最少四分之三成年人會每周閱報，有超過一半受訪者更是每天閱報。當中以哈利法克斯的閱報率為最高，高達83%，受訪者表示每周會閱讀報章或在網上閱報。而排行第二的溫哥華亦有81%。

該項調查由報業業界資助，收集和分析了7個加國城市2010年秋季及2011年春季的數據，其中以溫市的閱報率排第二，超過8成；而多倫多的閱報率最低，但仍有75%受訪者有每周閱報的習慣。

不過，在多倫多瀏覽網上報章的讀者卻是最多，有超過120萬人。

此外，溫哥華亦是各地之中，有最多受訪者會看付費報章，佔63%，38%會看免費報章，反映付費報章仍有其市場價值。

整體閱報率連續第5年上升，無論是傳統的印刷版本還是網上的電子報，讀報人數也錄得增長。

雖然習慣網上閱報的讀者仍然較傳統的印刷版本少，但比例亦有上升趨勢。比較2006年同一機構所做的調查，選擇網上閱報的受訪人數在6年間大幅增加了50%，增幅比傳統印刷版更高，顯示網上閱報漸漸普遍。

各市每周有看報紙受訪者比率

城市	看印刷報	總數
多倫多	70%	75%
滿地可	74%	77%
溫哥華	77%	81%
渥太華—加丁諾	74%	79%
卡加利	71%	77%
愛蒙頓	71%	76%
哈利法克斯	78%	83%

資料來源：NADbank

市選網上投票 最快2014年推出

【明報專訊】合資格的選民有可能在三年後網上投票選出市長和市議員。卑詩城鎮聯合會（UBCM）昨日投票通過促請省政府修法允許網上投票，目標是2014年的市選。省社區、體育及文化發展廳長張杏芳表示，她和省長簡蕙芝都支持這個建議。

張杏芳昨日在卑詩城鎮聯合會大會回答傳媒詢問時說，「我不認為這不是不可能的事，我們很感興趣。」她表示，修法允許網上投票是兩年半到三年之後的事。

來自全省的市長、市議員昨日在溫哥華舉行的卑詩城鎮聯合會大會上對此事激烈辯論，贊成方指出，安省和加國東部省份已有40個城鎮允許網上投票，家中沒有電腦的選民仍然可以去投票站投票，允許網上投票只是多了一個選擇，有助於提高投票率。尤其是一些行動不方便的耆英，不必一定要到投票站，在家中亦可以方便地投票。

但反對方則認為，網上投票有私隱及安全上的顧慮，包括他人可能知道你投給那一個政黨和候選人，而且有可能發生選舉舞弊案。

溫哥華市議會稍早前通過決議，建議省政府允許今年11月舉行的市選採用小規模網上投票，亦就是只有預先投票的日期才開放網上投票，選舉日當天只能去投票站，不過沒得到省政府的同意。

張杏芳昨日指出，省政府就溫市的建議作出詳細研究，但在現行的相關法例中找不到開放網上投票的條文，因此在採用網上投票之前，省議會必須先通過修法。最快也要等到2014年的省選才有可能實施。

大溫地區天氣預測

今天	9/30 (五)	10/1 (六)	10/2 (日)
			
晴間雲 8-16℃	雨 12-16℃	雨 11-14℃	晴間雲 8-15℃

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(℃)	概況
卡加利	5-20	晴間雲
愛蒙頓	6-16	晴間雲
溫尼辟	3-15	晴間雲
多倫多	12-19	晴間雨
渥太華	13-23	晴間雨
滿地可	15-21	晴間雨
三藩市	12-21	晴
洛杉磯	18-27	晴
紐約	14-24	晴間雨
香港	25-29	雨
台北	25-31	晴間雲
北京	6-18	晴間雲
上海	18-20	雨
廣州	24-29	雨
新加坡	26-31	晴間雨
東京	19-26	雨
悉尼	10-18	晴間雲
倫敦	15-24	晴

增透明度控制政府開銷

蘇安彤諾改革稅制拓小商業

【明報專訊】卑詩11月份的市選將至，加拿大獨立商業聯合會（簡稱CFIB）昨日向各參選代表發出邀請，希望他們簽名支持一項名為Taxpayer Pledge的誓約，在當選後積極推動更有規範、透明的稅收系統，以助小商業發展。

這項誓約有三大方面的內容，包括建立公平的物業稅稅收模式，減少同等價值的物業在被用於商業目的和住房目的時所產生的稅收差額；控制政府開銷的增長，將增長幅度保持在低於通貨膨脹率的水平；建立更公開公正的審計系統，保證政府每一筆花費都有據可依。

CFIB卑詩和育空地區總監庫爾（Shachi Kurl）表示，該項誓約的目的在於提醒所有市長、市議員的參選代表，卑詩小商業者需要獲得公開、公平的稅務信息，以幫助他們作出正確的財務規劃，就算出現財赤也能重拾經營者的信心。

溫哥華無黨派協會（NPA）市長候選人蘇安彤（Susanne Anton）昨日亦在誓約上簽名，她指出，聽到太多小商業主抱怨現任市府在稅收上不夠公開透明，她理解現時仍在經濟復蘇階段，業者要面臨許多經營上的困難。她承諾一旦當選，將履行該誓約的內容，幫助小商業健康發展。



蘇安彤（白衣）在誓約上簽名（左下角），承諾一旦當選將就推動稅務革新，幫助小商業健康發展。（熊達瑜攝）

黃氏宗親總會周年慶

【明報專訊】溫哥華黃氏宗親總會定於10月2日（星期日）舉行慶祝成立第41周年紀念。是日中午12時在該會禮堂舉行祀祖典禮，屆時有漢升體育會瑞獅謁祖，禮成後設茶會聚慶。晚上6時假座富大海鮮酒樓設聯歡宴會另備抽獎，文娛等節目助興。席金每位25元，70歲以上盡足義務會員每位10元。查詢電話：604-681-5931。

長者家居安全講座

【明報專訊】溫哥華松柏曲藝敬老會定於10月13日（周四）下午1時舉辦「長者健康及家居安全講座」，報名查詢請電：778-881-7660（導師David）或604-215-9880（會所）。



讓您的味蕾 體驗金牌的香醇

從一顆葡萄到一瓶好酒 任何細節都小心翼翼
負責的態度 品質的堅持
釀出全加拿大 冰酒金牌獎的肯定

您心目中的好酒 最真誠的好友

16880 Westminster Hwy. Richmond, B.C. Tel: 604-232-9839 www.luluislandwinery.com



聞

訃告

先慈李楊麗然於一九二七年正月十六日生於廣東省廣州番禺不幸於二〇一一年九月廿二日下午六時四十分病逝於加拿大卑詩省列治文醫院享壽八十有七孝女敏宜及弟志強等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二〇一一年十月一日上午十時三十分假座海景殯儀館（Ocean View Funeral Home-4000 Imperial Street, Burnaby, B.C. Tel: 604-435-6688）舉行家公祭禮舉畢歸葬於海景墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼 哀此訃

孤哀女 李達如
弟 楊志強
弟 曹惠蘭
妹 楊玉燕
妹 羅清華
率眾親屬 仝泣告

世界佛教會慶祝 觀世音菩薩出家

農曆九月十九日為觀世音菩薩出家紀念日，本會歡迎各界善信駕臨參加隨喜，共霑法益，廣結善緣。

慶祝日期：西曆二零一一年十月九日（星期日）。

開門時間：上午八時至下午四時。

慶祝程序：上午九時卅分，恭請度明法師、恆泉法師、理請法師、宏通法師、明通法師，領導普佛上供，為四眾弟子祈福增壽，及祈求世界和平，人民康樂，吉祥如意。

素齋結緣：十二時卅分，敬備免費素齋款款。

觀音菩薩出家正日：西曆十月十五日（星期六）本會照常（上午九時十分至下午四時）廣開佛門，歡迎各界善信駕臨拈香禮佛祈福。

地址：溫哥華市東四十九街五二五號
電話：六零四・三二五・六九一二

世界佛教會講座

梵文班（初級與中級）

Sanskrit

Introduction & Intermediate

Dr. Larry DeVries

德慧利施 教授主講

費用全免 學額有限 報名從速

Free Seminar Limited Enrollment Register Now

日期：2011年9月29日至12月1日 Dates: Sep.29 to Dec.1, 2011

時間：星期四晚上7:00-9:00 Time: Thur.7:00-9:00pm

地點：世界佛教會 Place: Universal Buddhist Temple

525 E. 49th Ave., Vancouver, B.C.

報名/Registration: 604-325-6912



總督訪溫

加拿大總督約翰斯頓（David Johnston，左二）伉儷昨日到訪溫哥華市政府，在溫哥華市長羅品信（Gregor Robertson，右二）陪同下，參觀市府大樓並於市長辦公室進一步了解市政計劃。約翰斯頓隨後與溫哥華多位社區領袖會面，聽取城市發展成果與未來計劃。（圖文/姜蘋容）

列治文設心理衛生家長諮詢中文服務 助促進青少年心理健康

【明報專訊】中僑心理熱線和溫哥華沿岸衛生局屬下列治文兒童及青少年心理衛生服務處攜手合作，從昨日起為列市華人提供一項嶄新的中文服務——列治文心理衛生短期家長諮詢服務。

長期以來，列治文兒童及青少年心理衛生服務處專責為兒童與青少年治療精神疾病，公眾要獲得該項服務，通常只能透過家庭醫生或其他專業人士轉介。

新提供的「列治文心理衛生短期家長諮詢服務」，主要是為列治文的華人家長在兒童及青少年的心理問題上提供簡短、面對面的諮詢服務，包括：幫助父母有效解決孩子的情緒、行為以及其他相關問題；幫助父母認識兒童心理健康及服務，引導他們到心理衛生機構尋求服務。

凡是列治文居民，若家中有十九歲以下的兒童或青少年，及對兒童及青少年精神疾病產生疑問，都可以致電 604-207-2511 分機 225，尋求該項服務。

中僑心理熱線則可透過電話服務，為受子女精神問題困擾的華人家庭提供即時的情緒支援、心理衛生資訊以及社區資源轉介。若來電者是列治文居民，並需尋求專業的兒童及青少年心理衛生服務，心理熱線可為其轉介。中僑心理國語熱線：604-270-8222；粵語熱線：604-270-8233。

卑大總動員 冀籌 15 億

【明報專訊】卑詩大學（UBC）昨日正式展開一項大型籌款活動 Start an Evolution，目標是在 2015 年前籌募到 15 億元經費，並加強學校與校友的聯繫。卑大校長圖普（Stephen Toope，右圖）表示，這是全國有史以來最大型的大學籌款活動。募款將用於提高卑大在不同領域的學術發展和研究水平，他並發出豪語——卑大要發揮改變世界的影響力。

昨日有逾五百名的卑大學生、教授、贊助單位參與在卑大體育館的發布會。身兼籌款活動共同主席的圖普表示，卑詩大學在多個領域，例如漁業、醫藥、新聞等在世界舞台上都有傑出的表現。籌到的款項可以提供卑大更多資源一展所長。他發下豪語：「卑詩大學有可以改變世界的能力，這也許和 15 億元籌款目標一樣

，聽起來充滿野心，但是我們有能力達成。」圖普說，前期籌款從 2008 年就開始進行，目前已籌到 7.6 億元。卑詩大學決定在達到目標一半時，也就是現在，正式展開 Start an Evolution 活動向公眾募款。除了希望可以在 2015 年前達到籌金額作為研究、社區發展及學習經費外，還希望能增強卑大校友與母校的聯結。



圖普表示，目前籌到的款項裏有一半直接或間接來自於卑詩大學的畢業生，卑大一直視畢業的校友為重要的資源，全球有約 26 萬名的卑大校友，其中位於香港的卑大校友會一直非常活躍。本次的活動目標之一，希望在籌款活動結束前與學校有聯絡的校友人數能從三年前的 2.5 萬名增至 5 萬名。

湖光山色間 暢敘校友情

溫哥華中國大專院校校友會和卑詩大學中國學生學者聯誼會日前共同組織歡迎新校友郊遊活動，50 多人前往菲沙河及 Buntzen Lake 舉辦沙灘燒烤、湖邊行山等活動，參與者玩得不亦樂乎，盡興而歸。（中國大專院校校友會提供）

新業主搞生意 網投諮詢社區

【明報專訊】一名溫市華埠的華裔業主在網上舉行投票，讓社區民衆決定他該做什麼生意。社區民衆反應熱烈，目前已有逾三百人上網表達意見。該業主稱，第一輪投票完成後，還會有第二輪投票，預計明年 2 月開門做生意。

38 歲的華裔姓梁（Michael Leung）今年 4 月時裕仁街（Union St.）243 號買下了一個 600 平方呎大的商舖，打算做生意，卻不知道做什麼生意才好。他的生意合作伙伴米尼克（Josh Michnick）提議，不如在網上舉辦投票，聽聽公眾有什麼好建議。

於是梁麥克與米尼克在上周（9 月 19 日）建立了一個供民衆投票的網站。短短七天內已有逾三百人投票。其中開餐廳得票最多，但也有不少人支持開設如寵物用品店、雜貨店。

梁生稱，當第一階段的總票數達到 1000 票時，將針對更細節的問題開始第二階段的投票，若第一階段投票結果是開設餐廳，那麼下階段的投票就是「開什麼樣的餐廳？」。他預計投票將在年底前全部完成，明年 2 月開業。

EVERY CONE STANDS FOR A PERSON WORKING BEHIND IT.

CONE ZONE = SLOW DOWN



Behind every work zone cone is a worker in a vulnerable position. Each cone stands for someone's father, mother, son, or daughter. That's why it's important to know that thousands of people working by the roadside in B.C. are counting on you to slow down and drive with care when approaching a "cone zone."

WorkSafeBC.com

WORK SAFE BC
WORKING TO MAKE A DIFFERENCE



Ministry of Transportation and Infrastructure



ROAD SAFETY FOUNDATION

WORK ZONE SAFETY ALLIANCE

食靈の丹 睇明報 欣賞汪明荃大型粵曲話劇!

請填妥表格，連同 靈の丹 盒側的加拿大楓葉標貼及加拿大入口商地址（如圖示）在 10 月 10 日前寄回或交回明報，共 20 張門票，每位幸運兒可獲價值 \$70 門票 2 張。參加次數不限，投寄表格愈多，中獎機會愈大！得獎名單將於 10 月 18 日 www.mingpaovan.com 明報抽獎站公布！10 月 30 日於溫哥華 Queen Elizabeth 劇院公演

姓名：_____ 年齡：_____

地址：_____

日間聯絡電話：_____ e-mail：_____

得獎名單將於 10 月 18 日 www.mingpaovan.com 明報抽獎站公布！

明報列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1
明報華埠辦事處：135-139 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X3
辦公時間：星期一至星期五，上午 9 時至下午 5 時

* 每一張表格須連同一個靈の丹盒側的加拿大楓葉標貼，一併交回方為有效。
* 此遊戲只適用於卑詩省居民參加；明報員工及直系親屬不得參與，以示公允。
* 請留意公布日期，恕不另行通知，逾期作廢奉論。

靈の丹 明報 MING PAO DAILY NEWS

MINGPAOVAN.COM Join us on facebook Follow us on twitter

beyond the blues

depression anxiety education and screening day

2011 免費情緒測試日 * 免費 * 匿名 * 保密

有心理上的困擾不知道找誰幫助？這裡有您所需要的服務資訊...

日期：2011 年 10 月 6 日（星期四）
時間：下午 5 時至 9 時

地點：加拿大心理衛生會溫哥華本拿比分處（溫哥華 Quebec St. 魁北克街 2425 號 110 室）

內容：
• 國粵英語情緒測試
• 有專業人士提供個別問題諮詢，並獲得有關服務資訊
• 你也可以為你關心的人作測試。
• 指壓按摩，笑瑜珈活動

查詢或報名 for enquiry: Stella
604-872-4902 | 604-603-0332
stella.lee.vb@cmha.bc.ca

加拿大心理衛生會溫哥華本那比分處主辦